

ETIMOLOGIA DE ALGUNOS PRENOMBRES

Escribe: LUIS LOPEZ DE MESA

C E F E R I N O: De “Zéphyros”, y este de “Zóphos”: oscuridad (el poniente): Viento suave del oeste. (Español: griego).

C E L E D O N I O - A: (Celedón: apellido; celidonia: planta papaverácea). De “khelidón-ōnos”, golondrina: “khelidonion”: golondrinita. (Español etc.: griego).

C E L E S T I N O - A: Celeste “cælistis”. (Véase cielo). (Español etc.: latín).

C E L I O - A: Celeste. “Cælum” ¿O contracción de Cecilia? Quizás nombre etrusco: Cælius, Cæles: septiembre. (Español: latín).

C E L I N A: Hipocorístico de Marcelina. O derivación de Celio: “Cælius”, “Cælinus” (gens romana). (Español, francés, etc.: latín).

C E L M I R A: Refulgente. (Español etc.: árabe).

C E L S O: Elevado, excelente; “kellō”, en griego es: adelantar, exceder. (Español etc.: latín etc.).

C E N Ó N: Zenón: Vivificador. O de “Zeús”, “Zēn”: Júpiter, es decir, servidor de Zeus. (Español etc.: griego).

C É S A R: ¿De “cæsius”: zarco, o de “cæsum”: cortado? Parece que el apodo existía antes de que el gran Julio naciera por operación “cesaria”. La relación con “cæsaries”: cabellera, un tanto verosímil, y la ingeniosa que lo deriva del etrusco “æssar”: dios, regaña con la eliminación de la “c”, tan imponente. Quizás sea preferible la raíz “kad”: cabello, aunque el origen etrusco “Cezartle” atrae mucho. (Español etc.: varios).

C E S Á R E O: De César. (Véase este). (Español: latín).

CIPRIANO - A: "Kyprianós". De Chipre y de Cipris, y este de "kypros": cobre. (Español: latín y griego).

CIRÍACO - A: (¿Y Ciria?). "Kyriakós", de "Kyrios"; del señor (Como Domingo). (Español etc.: griego).

CIRILO: De "Kyrillos": de "kyrios": señor: señorial. O señorial. (Español etc.: griego).

CIRO: Pastor: anzanita "kusach"; o potencia: griego "kyros"; o el sol, hebreo "kōnesh", de "kuru", sol y trono a la vez en persa. (Español etc.: griego o persa).

CLARA: Del latín "clarus", relacionado con "calari" y calendas; anunciar: con "clamare": clamar, y con aclamar, de clamar etc. Emparentado asimismo con el griego "kaléo" y con "kleō-tós", en que el sentido de invocar está presente. Puede traducirse por lúcida, famosa, admirable. (Español etc.: latín etc.)

CLARISA: De Clara, véase. (Español etc.: latín).

CLAUDIG - A: y Claudina - o, Claudiano: Cojo. O quizás nombre etrusco, indescifrado. Algunos lo relacionan con "clavidus", de "clavus": el que camina como con clavos en los pies. (Español etc.: latín).

CLELIA: Gente romana y nombre propio. De "cliens-tis": de "clueo": tener fama. Emparentado con el griego "kléos". (Español etc.: latín).

CLEMENTE - CIA - TINO - A: De "clemens - tis": suave, bondadoso. (Raíz remota con significado de flexible). Emparentado con "kleiōmēnos" y el verbo "clino": inclinar. (Español etc.: latín).

CLEOFÁS: Como Cleopatra: Gloria del padre. (Clopas es traducción hebrea de Alfeo: Véase este). (Español etc. ?).

CLEONICE: "Kléos": fama, y "nikē": victoria. Victoria ilustre. (Español etc.: griego).

CLETO - A: Llamado, apetecido, de "kaleō": llamar. O ilustre, de "kleitós", "kléo". (Español: griego).

CLÍMACO: "Klimax-akos": escala, gradación. Recuerdese clímax, tan usado actualmente. (Español etc.: griego).

CLODOMIRO: "Hlod" o "hlut": renombre, gloria; y "mir" comunidad. Gloria de la comunidad. "Mirus" en latín es

admirable, pero también “mir” o “mers”: insigne, en germánico. Preferible. (Español etc.: germánico).

C L O R I S - I N D A: Verde claro: “khlōrós”. (Español etc.: griego).

C L O R O: Pálido. De “khlōrós”: verde pálido. (Español etc.: griego).

C L O T I L D E: Chlodhilde: célebre en la guerra. O, preferible: lustre del guerrero: de “hlud” o “hluot”: timbre, y “hild”, “hilte”: combate, guerra. (Español etc.: germánico).

C O L Ó N: Palomo: “Columbus”, “Columba”, “Colombo”, “Colón”. (Español, italiano etc.: latín). Raíz “kel” (griego “kólimbos”), idea básica: color oscuro: bruno.

C O N C E P C I Ó N: Nombre común a ambos sexos. De “conceptio”, de “concipio”, de “cum”: con, y “capió”: tomar: concebir. Relacionado con recibo, concepto etc. (Español etc.: latín).

C O N R A D O: - I N O: “kund”, “kuoni”, “kuene”, “konja”: audaz, valiente, y “rath” o “rad”: consejo. Notable consejero. O consejero de la patria. (Español etc.: germánico).

C O N S T A N T E - C I O - A - I N O: De “constans-antis”: resuelto, fiel o firme. (Español etc.: latín).

C O N S E J O: De “consilium”, de “consulo”: pensar conjuntamente, deliberar. Hermano de consultar, cónsul, censo etc. (Español etc.: latín).

C O N S T A N C I O - A: Constanza, Constante y Constantino. De “cum”: con, y “stare”: estar de pie. Fiel, firme, resuelto. (Español etc.: latín).

C O N S U E L O: De “con-solari”: confortar. (Solatium: solaz, alivio, etc. (Español: latín).

C O R A L I A: Diminutivo de “kórē”: muchacha, doncella. Coral y Corelio - a, vienen de otro origen. (Español etc.: griego).

C O R I N A: “Kórē”: muchacha, doncella. Propiamente chucuela. (Español etc.: griego).

C O R I O L A N O: Vencedor de Corioles. (Koriola en griego) ciudad latina. Si Corioles tuviera relación con “khórion”, sería “cuidar de las pieles”. Sin embargo, la vaga homofonía

nada prueba. Otros piensan de "cornu": cuerno. Preferible. (Español etc.: latín).

C O R N E L I O - A: (Gens romana). Corneja: "Cornix". Otros lo derivan de "cornu": cuerno. Preferible. (Español etc.: latín).

C O R O N E L: Varios personajes, y un título. De "colonel", de "colonna": columna. Véase Colonna. (Español, italiano: latín).

C O R V I N O: Popularizado por el Quo Vadis. De "corvus": cuervo. (Español etc.: latín).

C O S M E: De "kósmos": orden, o "kosmein": ordenar. "Kosmâs": adornado u ordenado (magistrados a modo de éforos en Creta). Véase en nombres célebres. (Español etc.: griego).

C R E S C E N T E - C I O - A N A: De "crescere": crecer, aumentar: creciente. Emparentado con "creare" y aun con Ceres: raíz "kere". (Español etc.: latín, indoeuropeo).

C R I S A N T O - A: "Khrys": de "khrysós": oro, y "anthos": flor: flor de oro. Aurea flor. (Español etc.: griego).

C R I S Ó L O G O: "Khrysologos": palabra de oro, discurso de oro: elocuente. "Khrysós": oro, y "logos": discurso. (Español, etc.: griego).

C R I S P Í N - O - A. Y Crispiniano. "Crispus": crespito. (Español: latín).

C R Í S P U L O y Crispín. De "crispus": crespito. (Crespín es apellido). (Español: latín).

C R I S T O - I N A - I A N A y Cristolina: De "Khristós": ungido (como mesías). (Español etc.: griego).

C R I S T Ó B A L: El que lleva a Cristo. De Cristóforo: "Khristós" y "phorós", "pherō". (Español etc.: griego).

C R I S T Ó D U L O: "Khristo-doûlos": Siervo de Cristo. (Español etc.: griego).

C R U Z: Nombre común a ambos sexos, y apellido. "Crucis", quizás emparentado con el gótico "krugga", anglosajón "krung": poste. (Español etc.: ?).

C U S T O D I O - A: De "custos-odis": guardián. "Custodia": estuche. Relacionado con el griego "keúthein" y el inglés "hide": cubrir, esconder. (Español etc.: varios).

D A L I A: Nombre propio y flor. “Dahlia pinnata”, etc., de las compuestas. En honor del botánico sueco A. Dahl, cuyo apellido significa valle. (Español etc.: sueco).

D Á M A S O: “Dámasos”. De “damazein”, “damázō”: domar. Domador, o quizás, preferible: manso, domado. (Español etc.: griego).

D A M I Á N: Véase en nombres célebres. ¿Relativo de Damia, la Buena Diosa, o de “damazō”: domar? (Español etc.: ?).

D A N I E L: Danīyēl, o “Dan-y-ēl: Mi juez es Dios, o Dios juzgará. (Español etc.: hebreo).

D A R Í O: Rico: poseedor de bienes: “Dārayavahush”. Otros traducen: gobernante. (Español etc.: persa).

D A V I D: “Dāvid”: amado. De “dūd”: amar, en hebreo. (Español etc.: hebreo).

D É B O R A: “Debōrāh”: abeja. Laboriosa. (Español etc.: hebreo).

D E L F Í N - A: ¿De “delphís”: delfín (cetáceo), o de “Dēlphoí”: la Delfos de Apolo? (Delfín o Dauphin de Francia es el cetáceo, “delphinus” en latín). (Español etc.: latín y griego).

D E L I C I A: De “delicere”: atraer, seducir: agradable, delicada, atractiva. De “lacio”: cautivar con añagaza. (Español etc.: latín).

D E L I O - A: De Delos: Apolo: “Délios”: délico o apolíneo. (Español: griego).

D E L M I R A. Y Edelmira. Variante de Adelmara, germánico Aldemar: de “adal” noble, y “mers”, “mir”: ilustre. Buena estirpe. (Español etc.: germánico).

D E M E T R I O - A: De Deméter (véase). ¿De “dē” por “gē”: tierra, y “mētēr”: madre? (Español etc.: griego).

D E M Ó S T E N E S: Fuerza del pueblo. “Dēmos”: pueblo, y “sthénos”: fuerza o poder. (Español etc.: griego).

D E O D A T O: “Deus dedit”: dado por Dios. Adeodato: dado a Dios. (Español: latín).

D E O G R A C I A S: “Deo-gratias”. A Dios gracias. (Español etc.: latín).

D E S E A D O y Desiderio: "Desideratus", de "desidero": desear, pedir. (Español etc.: latín).

D E S I D E R I O - A: "Desiderium": deseo o deseado. De "sidus": astro, cielo, y "auspicare": inspeccionar, anhelar, desear. De "auspex": augur. De "avis": ave, y "specio": mirar. (Español etc.: latín).

D E Y A N I R A: Quizás un símbolo de la mañana, como Iola de la tarde. Hostil al hombre o luchadora con el hombre: de "dēios", "dēiō": abatir; y "anēr": hombre: Dēianeira". (Español etc.: griego).

D I A M A N T E: "Adamas-antos", de "a", privativo, y "damaō": domar, subyugar: inquebrantable, invencible. (Español etc.: griego).

D I A N A: Diosa. Luminosa: "Diviana", radical "div": luz. (Español etc.: griego, latín).

D Í D I M O: "Dídymos": gemelo. (Español etc.: griego).

D I E G O: Unos le derivan de Santiago o Jacobo, otros de "Didacus", "dēios", "dēiō" derivado del griego "didachē": doctrina o enseñanza, y no faltan quienes le suponen netamente hispánico. Véase Santiago. (Español: hebreo).

D I N A: "Dināh". Vengada. Otros traducen: juzgadora, de "din": juzgar: juzgada. La Dina griega es "dinē": torbellino. (Español etc.: hebreo).

D I O D O R O o Diódoro: Regalo de Dios: "Diós", y "dōron". (Español etc.: griego).

D I O F A N O R: De "Theos": Dios, y "phaínō": brillar: brillo de Zeus. (Español etc.: griego).

D I O F A N T E: Véasen nombres célebres. "Diophantos": Acaso como "Diophanēs": brillo de Zeus, o "Dios-anthos": flor de Zeus? (Español etc.: griego).

D I Ó G E N E S: "Diós": genitivo de Zeus, y "génos": hijo de Júpiter o engendrado por Zeus. (Español etc.: griego).

D I O M E D E S: "Diós": genitivo de Zeus, y "mēdos": cuidado de Júpiter. (Otros traducen: el que piensa en Júpiter). (Español etc.: griego).

D I O N I S I O - A: "Dionysios". Divino: de la raíz indogermana "div": luz, como Diana, como Júpiter, etc. (Español etc.: griego).

D I O S C U R O S: Castor y Pólux. Constelación de “Gemi-ni” o gemelos. “Dioskouroi”: “Diós”: de Zeuz, y “kouros”: mu-chacho. Los hijos de Júpiter y Leda. (Español etc.: griego).

D O L O R E S: “Dolor-is”. Latín: “doleo”: padecer; “dolo”: recibir golpes. Celta “dol”; sánscrito “dar”, “dal”, “dálati”, con sentido de hender, reventar, estallar... Raíz “da”. (Español etc.: varios).

D O M I N G O - A: Del Señor: “Dominicus”: De “domi-nus”; de “domus”: casa; de la raíz indogermánica “dem”, cons-truír; griego “dómos”; sánscrito “dámah”, casa también. (Espa-ñol etc.: varios).

D O M I T I L A: “Domitilla”. De “Domitius”: véase. De “domo”: domar, griego “damáō”, sánscrito “damyati”, gótico “gatamjan”, germánico “zamjan”. Emparentado con “don”, “da-ma” y “dueña”. Raíz sánscrita “dam”: suave, domado... (Es-pañol etc.: latín).

D O N A L D O: De “Dumnovalos” o “Dubnovalos”, de “Dumno”, universo ambiente de la tribu: poderoso en el mundo: rey. “Domhnall”, de “dubno”, “dumno”: universo, y “walos”: po-deroso, en centa. (Español etc.: celta).

D O N A T I L A: “Donatilla”. Véase Donato. (Español etc.: latín).

D O N A T O - A - I L A: Dado, de dar, “dare”: raíz indoeuro-pea “do”, sánscrito “dā”. (Español etc.: indoeuropeo).